

## **ORIGINAL REPLY LETTER (IN CYRILLIC) FROM:**

**Gennadi Kofman,  
The Ukrainian Contest Film Festival Producer**

---

№ 0421  
21 апреля 2005 г.

Атташе по культуре  
Посольства Китайской Народной Республики в Украине  
Г-ну Гун День

### **Уважаемый господин Гун День!**

Хочу выразить сердечную благодарность за внимание к нашему кинофестивалю и Ваше письмо.

Среди главных задач фестиваля Дни документального кино о правах человека Украинский контекст - познакомить украинского зрителя с наиболее значимыми фильмами, которые стали призерами крупнейших международных фестивалей по правам человека.

К сожалению, мы, как организаторы, не имеем право, как вносить коррективы в решения жюри международных кинофестивалей, так и заниматься цензурой самих фильмов, либо фестивальной программы.

Мы полагаем, что правительство Китайской Народной Республики с пониманием относится к необходимости плюрализма мнений и того, что никакое мнение не может быть принято как априори правильное.

Все фильмы, представленные в программе фестиваля, демонстрируют авторскую точку зрения на ту или иную проблему.

Мы считаем, что права человека не являются внутренним делом ни одного из государств и поэтому открытая дискуссия в различных формах, в том числе, посредством аудиовизуальных искусств, является желательной и необходимой.

Мы готовы рассмотреть возможности включения в программу фильмов, которые представляют альтернативную точку зрения на те же проблемы в отношении соблюдения прав человека в Китае.

С уважением,

**Геннадий Кофман**  
Продюсер фестиваля Дни документального кино о правах человека «Украинский контекст»